

**Kit parabrezza fumè - 97181001AA****Smoke-tinted windscreen kit - 97181001AA****Simbologia**

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni. Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria". Consultare questa pagina ogni volta che sorgessero dubbi sul loro significato.

**Attenzione**

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.

**Importante**

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.

**Note**

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

**Riferimenti**

I particolari evidenziati in grigio e riferimento numerico (Es. ①) rappresentano l'accessorio da installare e gli eventuali componenti di montaggio forniti a kit.

I particolari con riferimento alfabetico (Es. (A)) rappresentano i componenti originali presenti sul motoveicolo.

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

**Avvertenze generali****Attenzione**

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti devono essere eseguite da un tecnico specializzato o da un'officina autorizzata Ducati.

**Attenzione**

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.

**Note**

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Kit è il Manuale Officina, relativo al modello di moto in vostro possesso.

**Note**

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del kit consultare la tavola ricambi allegata.

**Symbols**

The symbols used in this manual are aimed at making reading direct and easy. The symbols are used either to draw the reader's attention on potentially hazardous conditions, or to give practical advice or to supply general information. Pay the utmost attention to these symbols as they are used to remind of technical principles or safety measures which will not be repeated extensively. They must therefore be considered as "reminders". Check with this page in case of doubt about their meaning.

**Warning**

Failure to comply with these instructions may put you at risk and lead to severe injury or death.

**Important**

It indicates the possibility of damaging the motorcycle and/or its components if the instructions are not followed.

**Notes**

It supplies useful information about the operation in progress.

**References**

The parts highlighted in grey and with a reference number (e.g. ①) represent the accessory to be installed and any assembly components supplied with the kit.

The parts with alphabetic reference (e.g. (A)) represent the original components present on the motorcycle.

All left and right indications are referred to the motorcycle direction of travel (forward riding position).

**General notes****Warning**

The operations listed in the following pages must be carried out by a specialised technician or by a Ducati authorised service centre.

**Warning**

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.

**Notes**

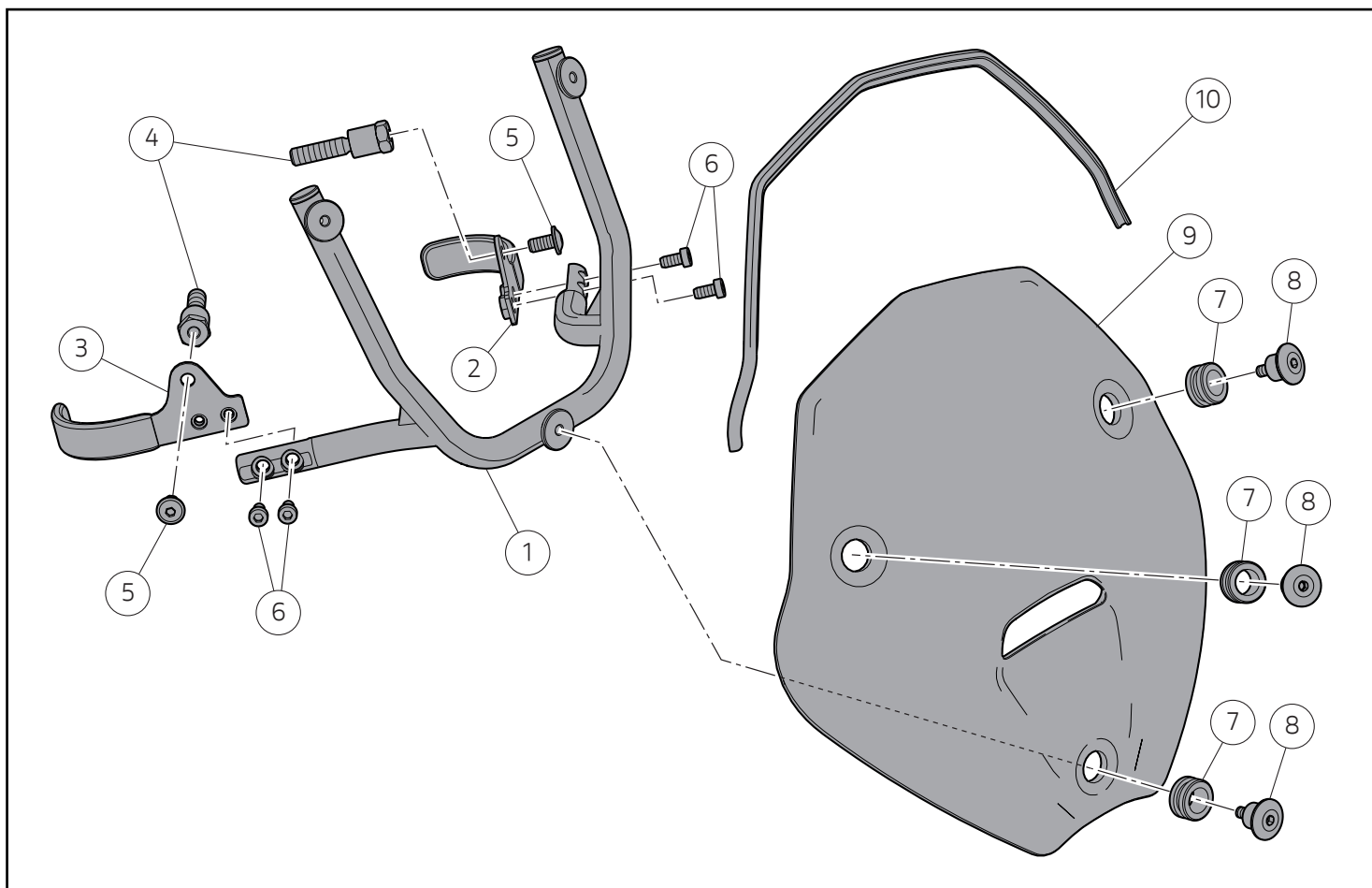
The Workshop Manual of your motorcycle model is the documentation required to assemble the Kit.

**Notes**

Should it be necessary to change any kit parts, please refer to the attached spare part table.

**Warning**

Operating, servicing and maintaining a passenger vehicle or off-highway motor vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle. For more information go to [www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle](http://www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle).



### ● Importante

I componenti del kit possono essere soggetti ad aggiornamenti; consultare il DCS (Dealer Communication System) per avere informazioni sempre aggiornate.

### ● Importante

Per i modelli Monster 937 versione Plus, il presente kit è da abbinare al kit "Cover strumentazione in carbonio".

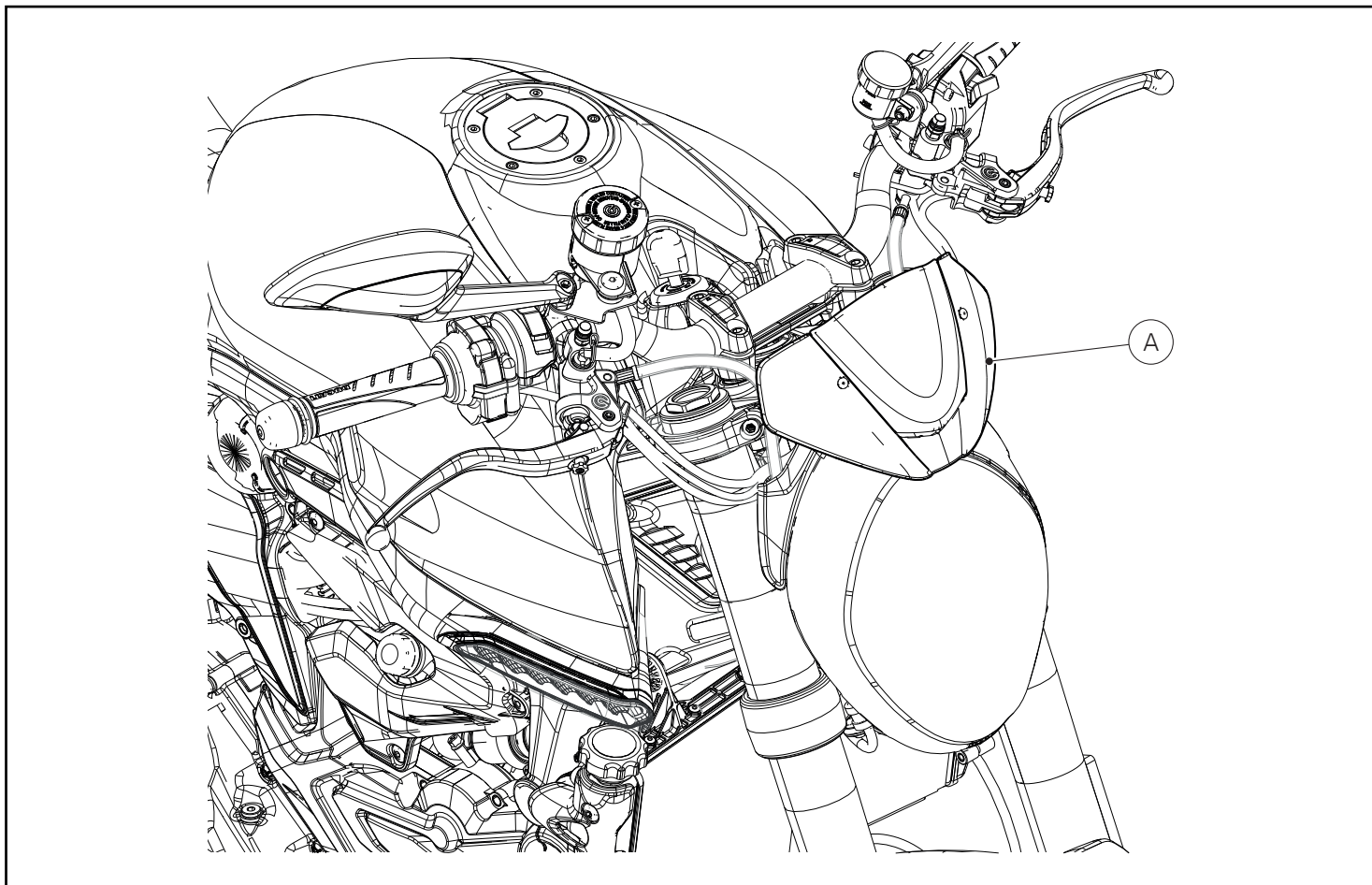
### ● Important

The parts of the kit can be updated; for information always up to date, please refer to DCS (Dealer Communication System).

### ● Important

For Monster 937 models, Plus version, this kit must be combined with the "Carbon instrument panel cover" kit.

Pos.	Denominazione	Name
1	Telaietto	Subframe
2	Staffa sinistra	LH bracket
3	Staffa destra	RH bracket
4	Vite speciale maschio/femmina M8/M6	Special male/female screw M8/M6
5	Vite TBEIF M6x12	TBEIF screw M6x12
6	Vite TCEIR M5x10	Screw TCEIR M5x10
7	Gommino	Rubber block
8	Vite speciale M5x8.5	Special screw M5x8.5
9	Plexiglass	Plexiglas
10	Guarnizione	Seal



## Smontaggio componenti originali

### Smontaggio cupolino (solo modelli Monster 937 Plus)



#### Note

Solo per le versioni Plus, è necessario rimuovere il gruppo cupolino (A) di serie.

Per lo smontaggio del gruppo cupolino (A), fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Smontaggio gruppo cruscotto".

## Removing the original components

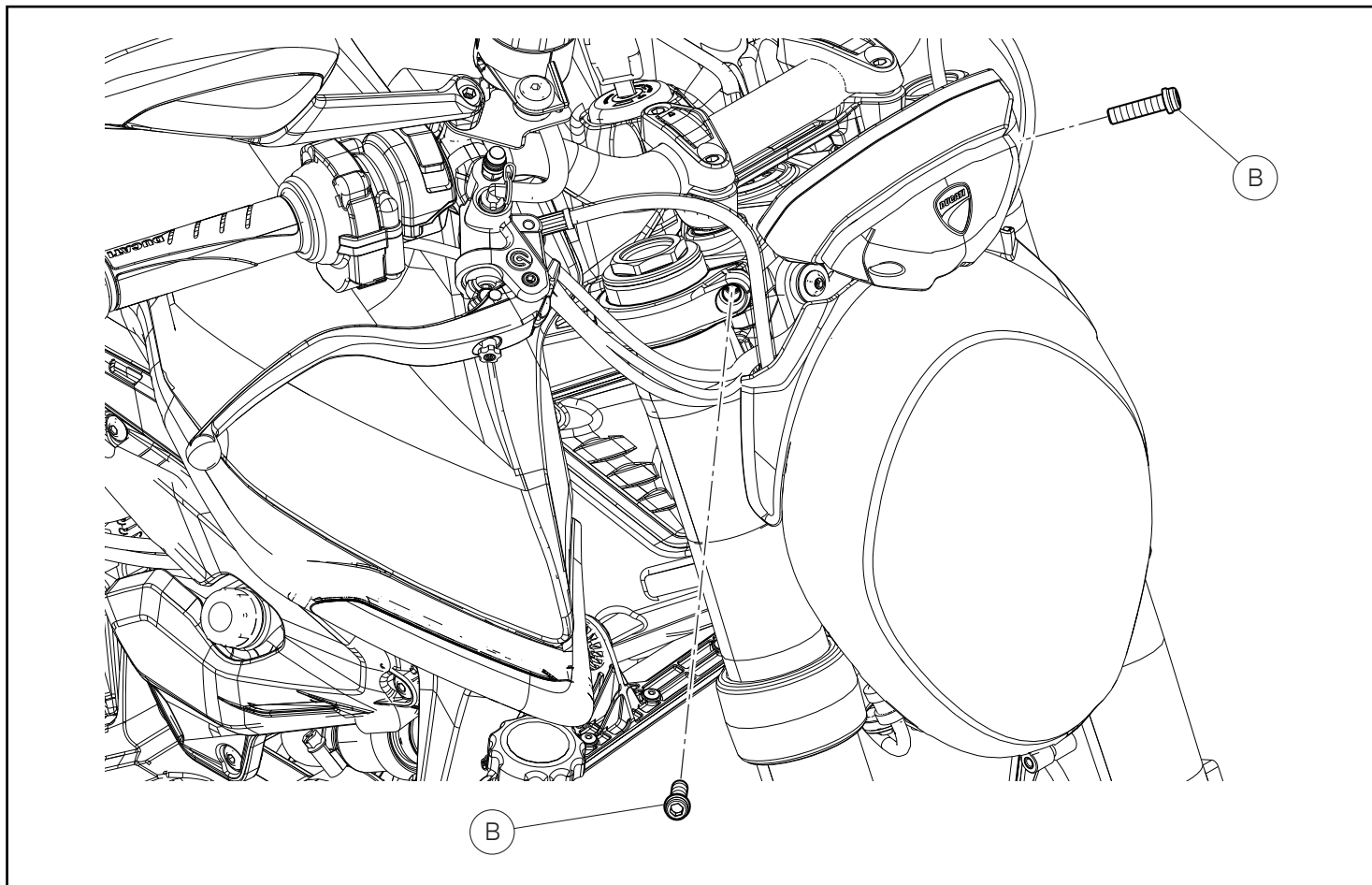
### Removing the headlight fairing (for Monster 937 Plus models, only)



#### Notes

For Plus versions only, the standard headlight fairing unit (A) must be removed.

To remove the headlight fairing unit (A), refer to the instructions on the workshop manual under section "Removing the instrument panel unit".



## Smontaggio viti testa di sterzo



### Note

La procedura di smontaggio delle viti di fissaggio laterale della testa di sterzo è la stessa per tutti i motoveicoli Monster 937 e Monster 937 Plus per cui viene utilizzata, come esempio, la procedura da adottare sul modello Monster 937.

Operando su entrambi i lati del motoveicolo, svitare e rimuovere le n.2 viti (B) di fissaggio laterale della testa di sterzo.

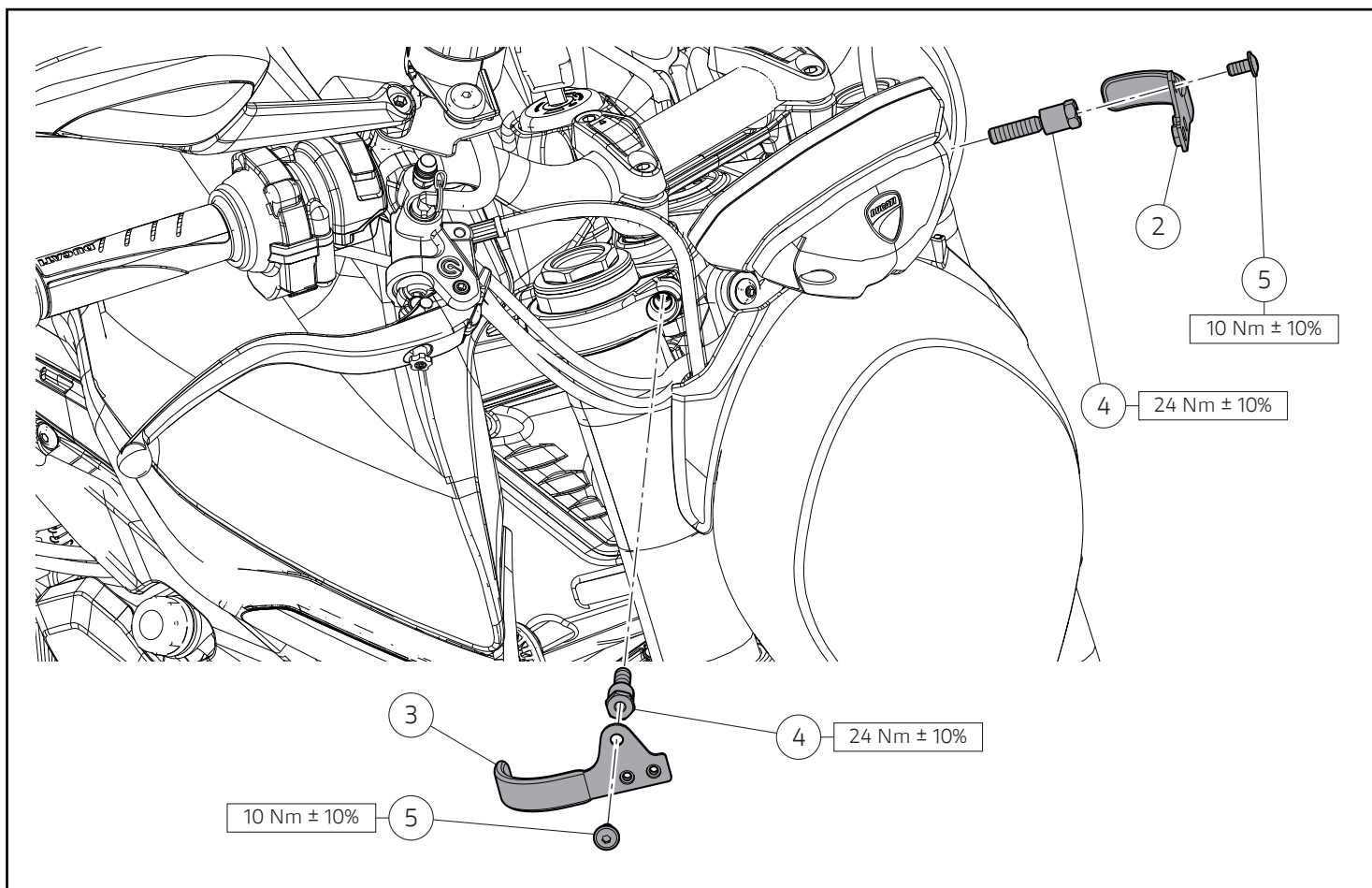
## Removing the steering head screws



### Notes

The steering head side retaining screw removal procedure is the same for all Monster 937 and Monster 937 Plus motorcycles. The procedure for the Monster 937 will be described here as a general example.

Working on either sides of the motorcycle, loosen and remove no.2 steering head side retaining screws (B).



## Montaggio componenti kit

### ● Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

## Montaggio telaietto parabrezza

### ● Importante

Per i modelli Monster 937 versione Plus, prima di procedere con l'installazione del presente kit, è necessario installare il kit "Cover strumentazione in carbonio".

Impuntare le n.2 viti speciali (4), in sostituzione delle viti di fissaggio laterale della testa di sterzo precedentemente rimosse. Serrare le n.2 viti (4) alla coppia indicata.

Operando sul lato destro del motoveicolo, posizionare la staffa destra (3) e fissarla alla vite speciale (4) tramite la vite (5). Operando sul lato sinistro del motoveicolo, posizionare la staffa sinistra (2) e fissarla alla vite speciale (4) tramite la vite (5). Serrare le n.2 viti (5) alla coppia indicata.

## Assembling the kit components

### ● Important

Before assembling, check that all parts are clean and in good conditions. Adopt all necessary precautions to avoid damaging any part you are working on.

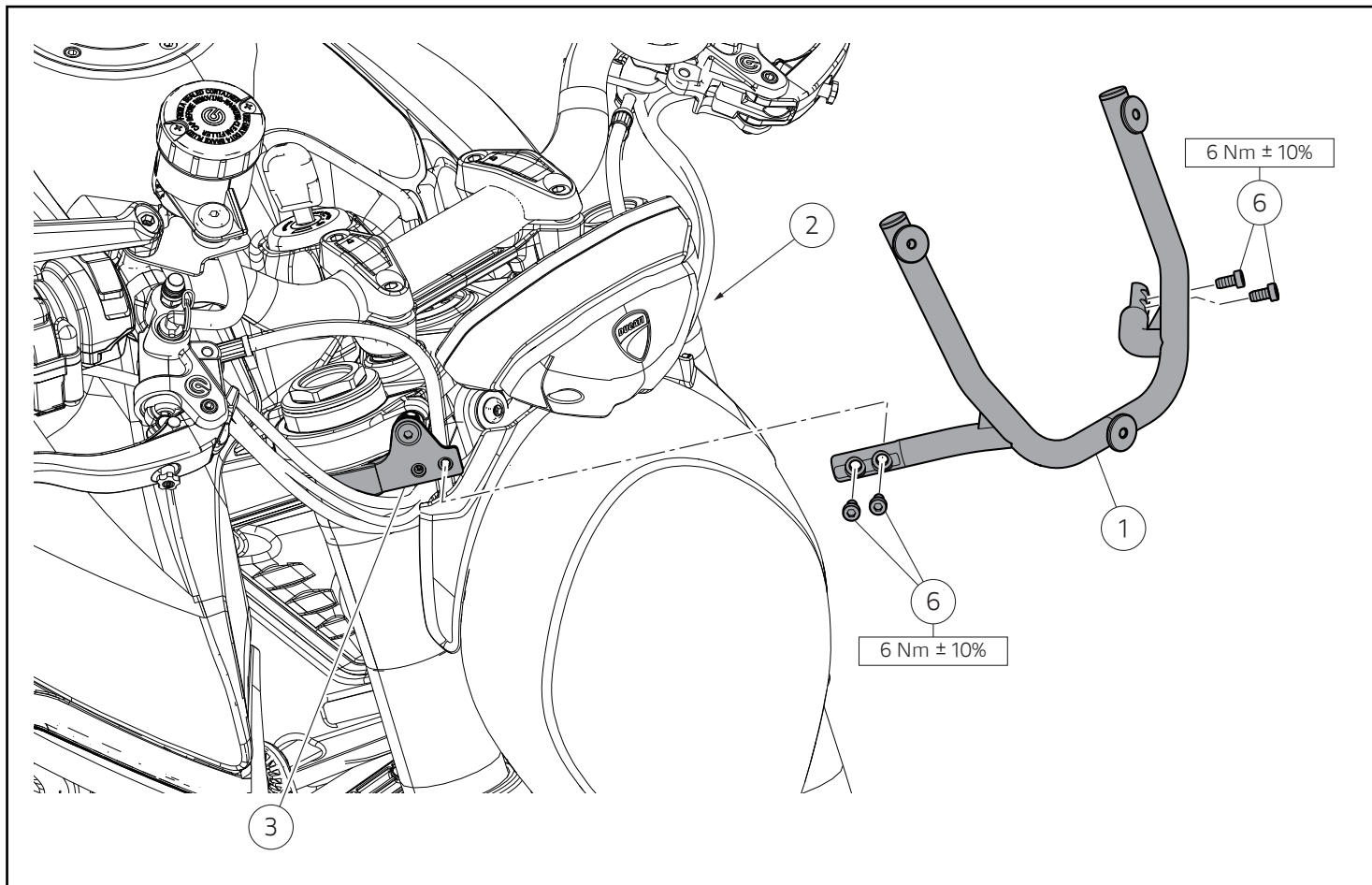
## Assembling the windscreen subframe

### ● Important

For Monster 937 models, Plus version, the "Carbon instrument panel cover" kit must be installed before assembling this kit.

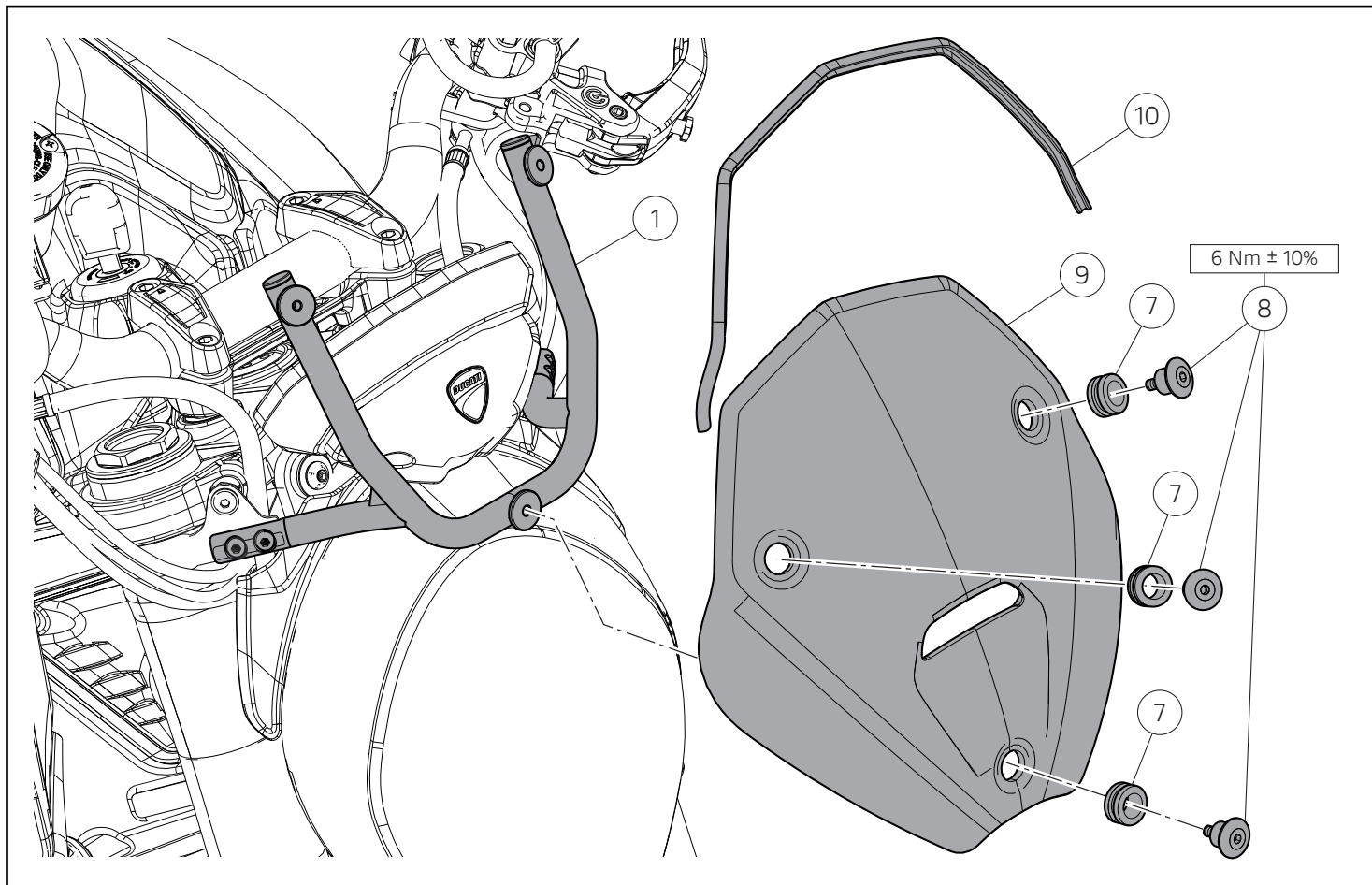
Start no.2 special screws (4), replacing the steering head side retaining screws you have previously removed. Tighten no.2 screws (4) to the specified torque.

Working on motorcycle RH side, position RH bracket (3) and secure it to special screw (4) using screw (5). Working on motorcycle LH side, position LH bracket (2) and secure it to special screw (4) using screw (5). Tighten no.2 screws (5) to the specified torque.



Fissare il telaio (1) alle staffe (2) e (3) tramite le n.4 viti (6).  
Serrare le n.4 viti (6) alla coppia indicata.

Secure subframe (1) to brackets (2) and (3) by starting no.4 screws (6).  
Tighten no.4 screws (6) to the specified torque.



### Montaggio plexiglass

Premontare i n.3 gommini (7) nelle relative sedi del plexiglass (9). Applicare un sottile strato di silicone spray su collare e sottotesta delle n.3 viti (8) e, sul filetto delle stesse applicare un sottile strato di grasso grafitato. Installare il plexiglass (9) sul telaio (1) ed impuntare le n.3 viti (8). Serrare le n.3 viti (8) alla coppia indicata.

Calzare la guarnizione (10) sul profilo superiore del plexiglass (9).

### Fitting the windscreen

Pre-assemble no.3 rubber elements (7) inside the relevant seats of Plexiglas (9). Apply a thin layer of silicone spray on collars and underheads of no.3 screws (8) and a thin layer of graphite grease on threads. Assemble Plexiglas (9) on subframe (1) and start no.3 screws (8). Tighten no.3 screws (8) to the specified torque.

Insert gasket (10) on Plexiglas (9) upper profile.





# レース専用部品 ご注文書

## ご注文商品

1	P/N	商品名
2	P/N	商品名
3	P/N	商品名
4	P/N	商品名
5	P/N	商品名

## お客様ご記入欄

私は上記レース専用部品を下記車両に装着し、サーキット走行のみに利用し、一般公道には利用しません。

車台番号 ZDM	モデル名
お客様署名	ご注文日

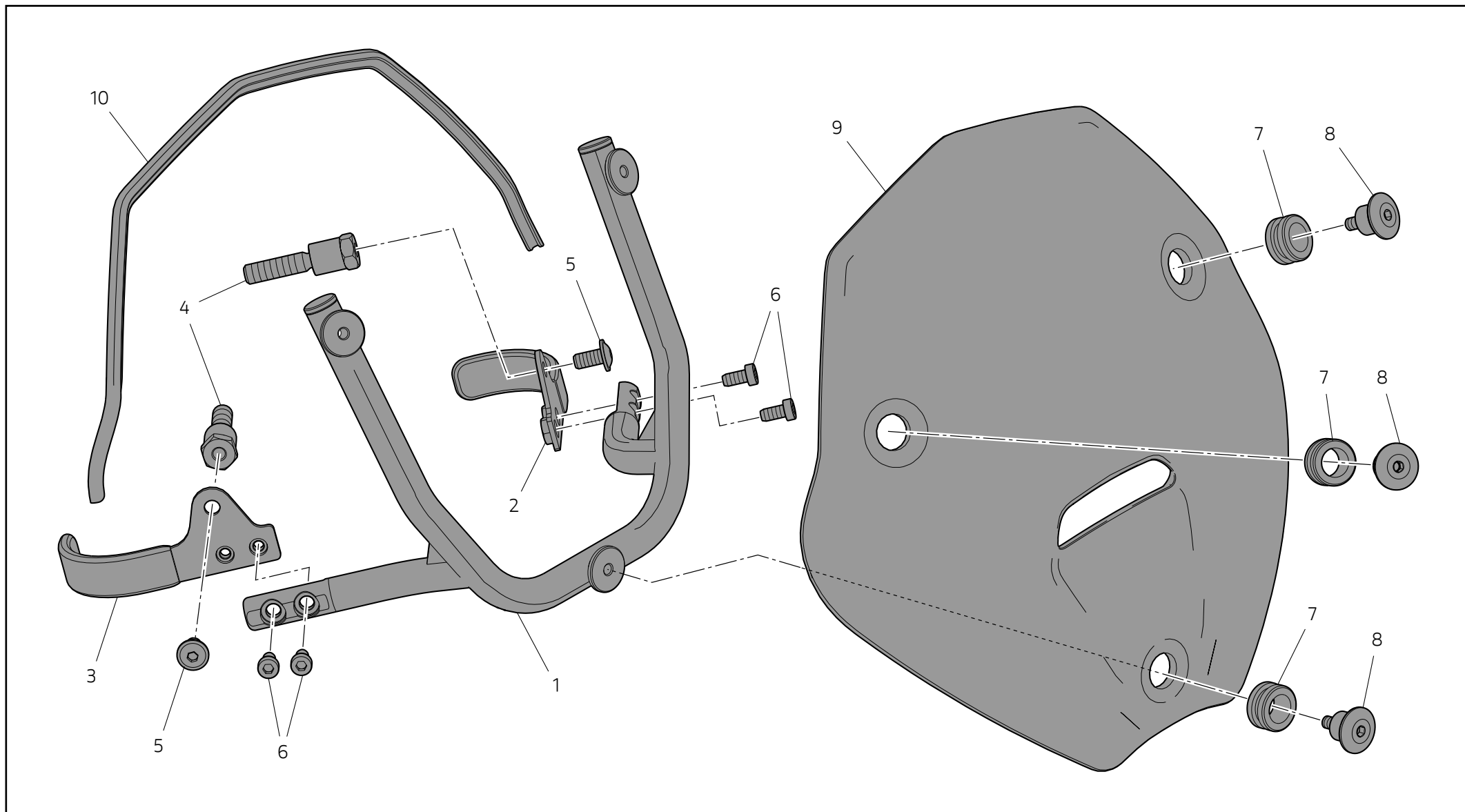
## ドウカティ正規ネットワーク店記入欄

お客様に上記レース専用部品を販売し、レース専用部品のご利用方法を説明いたしました。

販売店署名	販売日	年	月	日
-------	-----	---	---	---

販売店様へお願い

- 上記ご記入の上、弊社アフターセールス部までFAXしてください。FAX : 03 - 6692 - 1317
- 取り付け車両 1台に 1枚でご使用ください。



Pos.	Cod.	Denominazione	Name	Dénomination	Bezeichnung	Denominação	Denominación	名称	Q.ty
1	97111261AA	Telaietto	Subframe	Sous-cadre	Heckrahmen	Subchassi	Subchasis	サブフレーム	1
2	97111271AA	Staffa sinistra	LH bracket	Bride gauche	Linker Bügel	Braçadeira esquerda	Sostén izquierdo	左ブラケット	1
3	97111281AA	Staffa destra	RH bracket	Bride droite	Rechter Bügel	Braçadeira direita	Sostén derecho	右ブラケット	1
4	97610391AA	Vite speciale maschio/femmina M8/M6	Special male/female screw M8/M6	Vis spéciale M/F M8 / M6	Spezialschraube mit Außen-/Innengewinde M8/M6	Parafuso especial macho/fêmea M8/M6	Tornillo especial macho/hembra M8/M6	専用 スクリュー オス/メス M8/M6	2
5	77240403C	Vite TBEIF M6x12	TBEIF screw M6x12	Vis TBHCF M6x12	Linsenkopfschraube mit Innensechskant und Flansch M6x12	Parafuso de cabeça abaulada flangeada com sextavado interno M6x12	Tornillo TBEIF M6x12	スクリュー TBEIF M6x12	2
6	77354713B	Vite TCEIR M5x10	Screw TCEIR M5x10	Vis TCHCR M5x10	Spezial-Zylinderschraube mit Innensechskant M5x10	Parafuso de cabeça cilíndrica baixa com sextavado interno M5x10	Tornillo TCEIR M5x10	スクリュー TCEIR M5x10	4
7	75840621A	Gommino	Rubber block	Plot caoutchouc	Gummelement	Borracha	Aro de goma	ラバー	3
8	77918092AA	Vite speciale M5x8.5	Special screw M5x8.5	Vis spéciale M5x8.5	Spezialschraube M5x8.5	Parafuso especial M5x8.5	Tornillo especial M5x8.5	専用 スクリュー M5x8.5	3
9	97111291AA	Plexiglass	Plexiglas	Pare-brise	Plexiglassscheibe	Acrílico	Plexiglás	プレキシガラス	1
10	97111091A	Guarnizione	Seal	Joint	Dichtung	Junta de vedação	Junta	ガスケット	1